

BỘ-VĂN-Y
TỔNG-LÝ
Giá bán nhứt trình
AN-HÀ
Trọn năm.....5000
Sáu tháng.....800
Giá bán riêng nhứt
trình L'APPEL
Trọn năm.....600
Sáu tháng.....400
Giá bán chung hai bốn
Trọn năm.....1000
Sáu tháng.....600

# AN-HÀ-BÁO

MÙI TUẦN XUẤT BẢN NGÀY THỨ NĂM  
ÉDITION EN QUỐC-NGỮ DE L'APPEL

◆ Organe d'Informations Agricoles, Commerciales et Industrielles ◆  
NHÀ BÁO Ở TẠI ĐƯỜNG — Boulevard Delanoue — CANTHO

## THÌ GIỜ CỦA HỌC TRÒ là thì giờ rất cần rất qui

Điều buổi này việc học hành thay đổi rất, các khoa học càng nhiều, công phu học tập lại càng khó. Thêm việc do lại có bạn tuổi, tèo đến tuổi mới vào trường học được, còn quá tuổi thì không được thi không được học nữa; chờ không phải như lúc trước, học chứng nào cũng được, thời chờ giao thông được. Nếu cái công học tập bấy giờ, phải dùng công từ lúc trễ tuổi mới được, nếu trong lúc trễ tuổi mà không kịp, chờ đợi chờ, làm sao quá tuổi mà học chưa xong, rồi sau này đâu là năng lực lại muộn học cho đến nơi đến chốn thì không có trường nào chấp nhận, không có lèn cho thi; như thế thì phải chịu thua súc người ta, rồi sau này chẳng khôi dậy được, thành ra một hàng người trong xã hội đang dâng mọi người chậm non trong cậy nới mình. Trên thi cha mẹ trông xưởng, muôn cho con được thành danh, ngoài thi thiền họ trồng rau, làm thế nào cho người dân mình được về vang tiếng tuổi. Làm học trễ, nếu có lần huyệt đối với chúng tộc nước nhà, thi phải chuyển lo họ, tập cho thành danh, thành danh biếng nhác, vui chơi vui sướng, có một lòng ham sớm giao công để sách cho được cái kết quả vui đep và sau, cho được thỏa lòng cha mẹ cực nhọc nuôi mình. Vậy hãy xem:

Ấu tượng từ cần học  
Văn chương kha lấp thâm  
Mảng triều báo tử quí  
Tận thị độc thư nhân,  
thiết là:  
Bé thơ chúa ôn việc họ hành,  
Văn chương làết lập thành thà sưu;  
Trái xem khắp cùn trào,  
Học sách mới đây cùn hieu vang

## Văn uyên

Thiết nghĩ: cái nghĩ lâu của học trò cũng là một điều trớ ngai trong sự học hành đó. Vì không những là nghĩ ngay sau mỗi việc ngày ấy, mà lại còn mãi lingers lại những công-phu họ, khi trước, lại sau khi v.v. họ thì cái lòng ham chơi-biết mày tháng đã qua, nó bắt bằng-khuênh như hoài cuộc vui trào rực, chia cho q. ca lại với sách đèn thi công phu hiết hết hối thi giờ trong con lứa lứa-tí-tíng đó. — Vậy nên: trong lúc huân minh ta phải nghĩ học, nghĩ là trong lúc nhu-sướt dạy bài trường ta làm bài trả, thi ta phải xem cái thi-gia-đi là qui báu, là nguyệt ánh có lù ánh sét hổn, dung đê lung xao viết học, mà đến ngày trời vào ta k. ối lồng lảm, v.v. — Thứ nhất cho kỹ thi cái thi giờ của học trò không những qui riêng cho một minh học trò, mà lại cần qui chung cho nhân-quốc xã-hội ta nữa, vì trình độ của dân tro gianh lứa hóa mâu bay chém, cũng do sự học hành của học thành-niên mà ra. Học hành là cái lứa chốt, như

gờ-đi ta là qui báu, là nguyệt ánh có lù ánh sét hổn, dung đê lung xao viết học, mà đến ngày trời vào ta k. ối lồng lảm, v.v. — Thứ nhất cho kỹ thi cái thi giờ của học trò không những qui riêng cho một minh học trò, mà lại cần qui chung cho nhân-quốc xã-hội ta nữa, vì trình độ của dân tro gianh lứa hóa mâu bay chém, cũng do sự học hành của học thành-niên mà ra. Học hành là cái lứa chốt, như

hàng-Nguyệt (lợp)

việc khác, học hành tức làn oai đèo soi cho tú, èo dàng hả ấm trong nước; bởi vậy nên: thanh-liên siêng nồng thi nước nhà được thành đạt, thanh-niên hiếu hiếu thi nước nhà phải suy kém; tiêu-dồ quố: dân sau này lay dở thê náo, ván-vang xă-hội sau này hưng suy thê oao, chung do nơi sự học-hành của các thành-niên trong nước. Các thành-niên công nén biểu rỗng: minh là một hàng người trong xã-hội đang dâng mọi người chậm non trong cậy nới mình. Trên thi cha mẹ trông xưởng, muôn cho con được thành danh, ngoài thi thiền họ trồng rau, làm thế nào cho người dân mình được về vang tiếng tuổi. Làm học trễ, nếu có lần huyệt đối với chúng tộc nước nhà, thi phải chuyển lo họ, tập cho thành danh, thành danh biếng nhác, vui chơi vui sướng, có một lòng ham sớm giao công để sách cho được cái kết quả vui đep và sau, cho được thỏa lòng cha mẹ cực nhọc nuôi mình. Vậy hãy xem:

Ấu tượng từ cần học  
Văn chương kha lấp thâm  
Mảng triều báo tử quí  
Tận thị độc thư nhân,

thiết là:  
Bé thơ chúa ôn việc họ hành,  
Văn chương làết lập thành thà sưu;  
Trái xem khắp cùn trào,  
Học sách mới đây cùn hieu vang

## Văn uyên

Quần lứa Poan-thanh-Giang là một vị đại thần của Nam-triều ta xưa thât là mảng dâng rất trong lương hiếu hành. Buổi ngài phung chí Nam-triều di sứ qua Đại-Pháp, đang khi ở nước người lại đến ngày ký-cơm cho lịnh thắc-sinh của ngài, lộc bấy giờ thâu của ngài tuy cách xa quán-lò vạn lý trường đê; nhưng tấm lòng hiếu-kính của ngài chẳng cùn lòng rao, nên ngày ấy ngài mặc áo bịt khâu tê chót dứng trong vè xú sò, vong đầu khâu bái, van vái vong linh của lịnh thần sinh ngài, dôi hông luy úa, rồi ngài cầm viết để một bài thi biểu cảm, kể hau sinh do: được e-ứng náo nghe càng ngâm người, thương mến tấm lòng tháo oda nái e-ứng này.

Bài thi ấy như vầy:

Kỳ đê niêm ba vạn lý telch  
Gia tin i quốc sự hàn kinh định

Tang bông vĩ túc bình sanh chí

Hưng-hòa sang Hông nhứt thán

(thanh

Huy luy tự tu sài loại niêm

Bê đầu chí lín già cù thinh

Cù thinh dung tham vong hù linh giám

Sóng mìn sâu lát hòn lỳ định.

Thật lì: động hòn cảm khái, vò hang

thê luan; — học bài không muốn thôi, v.v. làm vợ chánh, có lớp hòn trú hạc

Hapon-Nguyệt (lợp)

nhứt trong năm 1884. Sau lại bài ông

## Tỉnh Càmpuchia Lê Chánh Chung 14 JUILLET 1924

### CHƯƠNG TRÌNH

TRAO CỜ VĨ NHÀ THÀNH VÀ CÁC TỜ

CHÚA NHỰT 18 JUILLET 1924

17 h.— Đổi 21 tiếng pháo lớn.

17h1/4.— Đầu Pháo-Cầu (Fou-Beil)

20h1/2.— Drong cù đèn có nhạc Langs,

Khách-trú, Mùa Lan.

21 h.— Hát Aonam tại chợ.

THỨ HAI 19 JUILLET 1924

6 h.— Đổi 21 tiếng pháo lớn.

7 h.— Diễu binh trước Đại Ký-Niệm

Học trè lập thê tháo.

7h1/2.— Chay dua của hội "Patronage

Laique" bày tại trường đấu cầu

8h1/2.— Các cuộc cùi tại cầu tàu: Len

cây.

Cập bột, Đì cần giọt, Cập chảo,

Thoa thùng nước, Giải sú, chua dê bò dão tòn; có bà iy tờ cho

Thả vặt, Cau nút ve, Bắt heo, phép Lê-thị-Nô cảm tay mà lấy chồng

khác.

16h30.— DUA GIE

1.— DUA XUỐNG HAI NGƯỜI BỜN ĐÔ

Hạng nhứt . . . . . 3\$00

“ obi . . . . . 2.00

“ ba . . . . . 1.00

2.— DUA XUỐNG HAI NGƯỜI BỜN ĐÔ

Hạng nhứt . . . . . 3\$00

“ obi . . . . . 2.00

“ ba . . . . . 1.00

3.— DUA XUỐNG MỘT NGƯỜI BỜN ĐÔ VÀ

1.— DUA XUỐNG MỘT NGƯỜI BỜN ĐÔ

Hạng nhứt . . . . . 3\$00

“ obi . . . . . 2.00

“ ba . . . . . 1.00

4.— DUA XUỐNG 15 TỜ 20 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 20\$00

“ obi . . . . . 15.00

“ ba . . . . . 10.00

5.— DUA CHÉ 25 TỜ 30 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 30\$00

“ obi . . . . . 20.00

“ ba . . . . . 10.00

6.— DUA CHÉ 30 TỜ 40 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 40\$00

“ obi . . . . . 30.00

“ ba . . . . . 20.00

7.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

8.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

9.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

10.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

11.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

12.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

13.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

14.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

15.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

16.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

17.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

18.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

19.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

20.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

“ ba . . . . . 10.00

21.— DUA CHÉ 145 TỜ 145 ĐÂN

Hạng nhứt . . . . . 145.00

“ obi . . . . . 130.00

mè ba trò được chiếm bắn vàng ấy và rất xứng đáng thay cho cái công trình của tu viện giáo Trấn-vân-Ninh hét lồng về pháo sự. Ước sao Quan chưởng là bang thường làm lòng nhiệt tình của một người tài của nhà nước đang soi đường S-4, dũng nghiệp hứa của thầy Trần-  
Vinh bắt chước. Rốt ráo tôi xin thưa cho cả thầy cha mẹ họ: trò tạm dời sang kính tảng thầy Trần-vân-Ninh  
bà thương quê hương hết lòng lo lắng

cho trè em và tôi mừng cho ba trò được danh bia muôn đời.

Thới-long le 27 Juin 1924

Bùi THUẬN-HIỀU

Nông-p-u à Thới-long.

Ludden dịp đây Báo-báo làm đổi hàng khêu học-trò trường Thới-long như là trò Bình-vân-Sau chiếm đóng Thủ-khoa  
rất vinh diệu cho thầy và cha mẹ trò làm đó.

A. H.

ON PEUT GAGNER

**500.000 Francs**

et le solde par 14 mensualités de 25 francs en achetant un Bon

**PANAMA A LOTS**

Dès le premier versement, on est SEUL PROPRIÉTAIRE du titre et Pou a droit à la totalité du lot gagné.

Les Tirage ont lieu 4 fois par an

Les 15 Février, 15 Mai, 16 Août et 15 Novembre

IL Y A PLUS DE 3 MILLIONS DE FRANC DE LOTS PAR AN

Le numéro es adresse de suite et participe à tous les tirages, jusqu'à ce que le cumul soit au minimum à 500 francs ou par un lot variant de 1.000 à 500.000 francs. On ne peut donc rien perdre. La liste des tirages es envoyée régulièrement. Les lots sont payés sans aucune retenue de notre part. Au dernier tirage c'est le numéro 47.323 qui a gagné 500.000 francs.

Envoyer adresses avec montant du premier versement de 10 francs au Comptoir Colonial de Crédit à Marseille, 125, Boulevard Périer



### Mua vui cùng được một vài tròng caanh

Hồi các ngài

Tuồng "Bùi-Cánh-Tràng-Duy-Đán" của M. Félix Mộng-Trần, tên chò hút Táp-fch-Bang, diễn theo truyện Pháo-Dương từ lục Lý-đảng già làm Lý-Quốc-Tý qua nhà Bảo-Nhân mà tróm Nữ-hoa-thần-canh cho đến khi gặp Phung-Kieu v.v. là một lầu tuồng có dô gương : trung, cang, ngufs, khí, lắc, hiếu, đồng, mưu, dâng dê cho con cháu trong nhà đọc-lâm. Bà vây, còn thêm sự sắp đặt mảng lốp, bài bản rất phai cách, và lối đổi dép rất gọn gàng, râu ngắn ogà rất nhã nhặn tuồng có lè lè hòn này, it có thứ quái-luong nào qua nó dặng. Nếu không lòi thì bảy bối mấy nhà kiền thức trong mây tinh như Sadec, Rạchgiá Cánhtr, Sócđóng,Bắcliêu v.v. là những

người đã hoang nghinh thứ tuồng này

tren sân kịch. Nay người chò hút tuồng

ky muôa làm cho các ngài kiêng bao giờ mất cùi bát lich ngô ogblub úy, cũng bối cùi lâm bao thiết có nhiệt lâm

dòi cùng vào-chương của xã hội nhieu pho: nhô dêm, náo người chò hút đà

kết 4.000 cuon noi: nhà in Hồ-vân

Sadec, cuối tháng nay thi sẽ thấy tuồng

in hoàn thành.

Gia bán lè mỗi cuon là 0\$10

Sẽ giao bán các nơi dưới đây :

Nhà in Hồ-vân Sadec

Nhà in Hậu-Giang Cánhtr

Hậu huân hán-Anx Patriotes- Thới

nhu Huân hán Đồng-quang-lâm cuon

Trần.

Nhà Thuộc Central Bát-liên

Gánh hát Táp-fch-Bang (di-dan)

Nhà hội Khuyễn-Học Cánhtr

Nhà hội "da"

Sócđóng

Nhà M. Bá ngô-Mai Cairang

Nhà M. Kim-dít Vang Smetrang

Nhà M. Tri Nam Từ Bắcliêu

Và nơi mây biển hòn bón sách khác

ở Nam-ký này.

Và sự mua sỉ có buô bông nhiêu, thi

hàu viết thư thương nghị với người

chò-hút.

Bà: Monsieur Félix Mộng-Trần

Ba lai-ke de la troupe Táp-fch-Bang

(Bureau de la Rédaction)

Thới-nh (Long-xuyen)

không nói cho ông Huynh-thanh-Khoe biết; ông quên chàng? Ông phải là Bàng Tạo Hòa (Dieu) chàng, hay là Bàng Ky phai loài người a phai chò. Kê lanh đều sống lại mà & sau? Và từ tạo lêp sơ khai đến nay là người mây ogan năm sao chàng thấy một ai sống lại? Hay là từ thời Ky đến bây giờ không có một ai làm lành sao? Sau hết ông H. T. K. hỏi ông cho biết chàng nào

thấy được; thi ông ấy lại đáp rằng ..chưa biết, song hiện nay đã thấy nhiều biến hoán, nhiều tò hòe khi trước thât rồi nay đã sống lại mà chuyển tay sống lâu lăm". - Khi đó I. Tuân Ky già đã rõ rồi, ông già này thấy ông H. T. K. có danh tiếng với dei, bộ ông thấy eki tên ông H. T. K. thường-mài công-nghệ học-dường thường có trong Bảo giới nên ông mong ưng việc phi thường cho ông

## Một thứ xà-bong tuyệt hảo

Thứ xà-bong nào làm bằng mồ dâu hinh trong, khỏi có trộn pha diêm-cuống thì chỉ mới phải thiệt tốt, rửa ráy mình mẩy sạch sẽ, da-thịt giỏi mạnh; da mặt dẻo minh màng tươi tốt hoài. Bởi nhó có bợn nhiêu, gióng bợn sùa làm cho tro buổi đồng trong mây lồ chồn long đều trôi sạch đi cả. Đã vậy lại còn nhó vì xà-bong ấy khô ráo luôn luôn, nên ít hao, dùng lâu bằng hai các thứ xà-bong thường.

## Savon Cadum

AVEC 20 FRANCS VOUS POUVEZ GAGNE

**500.000 FRANCS**

EX ACHETANT

**Une Obligation Panama à lots**

Payable 20 Francs au souverain et le solde par 11 mensualités de 30 francs, conformément à la loi. (Vous pouvez vous enrichir en mettant quelques sous de côté par jour).

Dès le premier versement vous recevrez le numero du titre dans vous de viendrez seul propriétaire, vous participerez à tous les tirages comme si étaient payé complet et vous avez droit à la totalité du lot gagné. Chaque BON PANAMA doit obligatoirement gagner un lot de 500.000 à 1.000 francs ou être remboursé à 400 francs par voie de tirage.

C'est le placement le plus sûr et le plus avantageux.

IL Y A PLUS DE 3 MILLIONS DE FRANC DE LOTS PAR AN.

LOTS A GAGNER:

126 lots de	500.000 Francs	253 lots de	5.000 Francs
127 lots de	250.000 —	1.265 lots de	2.000 —
253 lots de	100.000 —	12.050 lots de	1.000 —
253 lots de	10.000 —	1.737.692 lots de	400 —

VOUS PARTICIPEZ A TOUS LES TIRAGES JUSQU'A CE QUE VOTRE NUMERO SORTE

Liste gratuite après chaque tirage. Les lots sont payés sans au une retenue de notre part. Les numéros donnés correspondent aux titres authentiques que nous tenons toujours à la disposition des souscripteurs, suivant la loi spéciale du 12 Mars 1920. Cette loi se applique donc toutes garanties aux souscripteurs.

LES TIRAGES ONT LIEU 4 FOIS PAR AN

LES 15 FÉVRIER, 15 MAI, 16 AOÛT ET 15 NOVEMBRE

R. C Marseille 6.576 Pour participer, veuillez envoyer 20 francs à la

BANQUE DE CRÉDIT COLONIAL, RUE PAPÈRE, MARSEILLE (FRANCE)

### Xin Đông bang lưu ý

Quá Bù và qui Cố thương bay năm  
đòi trang sức, giá nào mua công được  
son, không hiểu giá trị của vàng. Nếu  
nó mua biết tuổi và tên cũng giá trị, khi  
não bước vào tiệm tên bài giá vàng y  
hoặc vàng đó là bao nhiêu, tiền công  
bao nhiêu, mua rồi bước dũng cẩn thận,  
lại los chữ quác-ngữ và vò sô, gác  
còn niêm xác chảng; và vàng đó, vàng  
lấy hoặc đồng thoa thi trong tờ phi  
biển ra mây phản vàng, mây phản đồng  
như vậy mới nên đổi bạc lấy vàng  
đúng làm của.

Biuterie Vlah-Thanh  
310 rue des Marin-Cholón  
Mr. Lê-van-Ngô, Propriétaire

Ai muốn mua gạch  
ngói thượng hạng và  
đủ thứ

Xin gửi thơ cho Mon-  
sieur Đặng-vân-Chiến  
Trần

Tự do diễn đàn

BÀ-HÀN-HẤP được bài dưới đây của  
ông F. Bui: Ông gửi đến xin  
nhìn; và vì tuy tra h luận, nhưng mà  
công mồi là không, nên chí Bàn-hàn  
và nguyễn Văn đang 14 cho Ông già  
chứ tên nhà dưới.

Anh-hà

Giải điểm chiêm-bao của Ông  
Huynh-thanh-Khoe

Nhân xem báo An-ha số 366 thấy bài  
"Một điểm chiêm-bao rất lạ" của Ông  
Huynh-thanh-Khoe nêu kí giá xin phân  
giải một ít đều dưới đây nếu là phap  
mày đeo mi mông ấy là đều không hợp  
lý. Vâ. biết Ông Huynh-thanh-Khoe là  
người khá tinh tru thô và là người có  
kinh-phi, iết-đòi. Tôi tôi nêng  
mùi p-uc, nhưng mà này không hiểu  
Ông em-en. mông trang cho Ông điểm  
chiêm-bao tuột là ký quá lém em, kí  
giá-phai, iết-đòi, dường như kí-giá  
muôn châm-khuynh bít vây; nhưng mà  
không dấu, xin Ông mông trang đừng  
tự vì kí-giá-cái là đây là ký giá chiêm  
trả-bang già chi cái và đều tanh mà  
mông trang cho Ông mông viê, phi  
tương-khô un khô hiểu đô thoái.  
Ông bi rằng: trang-khi-hiem-bao Ông  
có suy ng i con cái kiếp con ng-ai  
m-ak rõ tên hán và què kiều mà a-ang  
hết lòn h-ô, mông trang vào đâ, ? Vây  
phi mà trang khai h-ô, kí-giá-thi kí  
giá-bi-phi lại i tên với Ông như vây:

cho i-kiếp con ng-ai, kí-giá-thi kí  
giá-bi-phi, nhưng chưa có

không nói cho Ông Huynh-thanh-Khoe  
biết; Ông quên chàng? Ông phải là Bàng  
Tạo Hòa (Dieu) chàng, hay là Bàng  
Ky phai loài người a phai chò. Kê lanh  
đều sống lại mà & sau? Và từ tạo lêp  
sơ khai đến nay là người mây ogan  
năm sao chàng thấy một ai sống lại?  
Hay là từ thời Ky đến bây giờ không  
có một ai làm lành sao? Sau hết Ông  
H. T. K. hỏi Ông cho biết chàng nào

thấy được; thi Ông ấy lại đáp rằng ..

chưa biết, song hiện nay đã thấy nhiều

biến hoán, nhiều tò hòe khi trước thât

rồi nay đã sống lại mà chuyển tay sống

lâu lăm". - Khi đó I. Tuân Ky già đã rõ,

ông già này thấy Ông H. T. K. có danh

tiếng với dei, bộ Ông thấy eki tên Ông

H. T. K. thường-mài công-nghệ học-

dường thường có trong Bảo giới nên

Ông mong ưng việc phi thường cho Ông

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

Fourniture et installation d'une station  
centrale à Cantho, d'une ligne de transmission  
d'énergie à haute tension de Cantho à Cairang  
et d'un réseau de distribution à basse tension  
à Cairang.

### Avis rectificatif

Est reportée au 26 Novembre 1924, la date  
précédemment fixée au 30 Juillet 1924 pour le  
dépôt des offres en vue de la fourniture et installation  
d'une station centrale à Cantho, d'une ligne de transmission d'énergie à haute tension de  
Cantho à Cairang et d'un réseau de distribution à basse tension à Cairang.

Les offres seront reçues au bureau de l'Ingénieur en Chef de la Circonscription Territoriale de Cochinchine à Saigon jusqu'au 26 Novembre,  
à 16 heures.

Saigon, le 25 Juin 1924  
*L'Ingénieur en Chef*  
Signé: F. LEFEVRE,



